



**são Brás DO
REGEDOURO**
turismo na aldeia

Carta de Sustentabilidade

O que fazemos, como fazemos. Para bem do ambiente



Sustainability Letter

What we do, how we do it. For the sake of the environment.

Parceiro de Sustentabilidade
Sustainability Partner



Manifesto

Acreditamos que o futuro das organizações passa pelo desenvolvimento de uma consciência ambiental e pela implementação das melhores práticas de sustentabilidade.

Desta forma, desenvolvemos com os nossos parceiros de sustentabilidade um compromisso ambiental onde pretendemos cumprir metas relacionadas a vários critérios tais como a eficiência energética, eficiência hídrica, resíduos e questões sociais.

O cumprimento das metas através das ações descritas nesta Carta de Sustentabilidade resultará na melhoria contínua do nosso desempenho ambiental.



Manifest

We believe that the future of organizations depends on the development of environmental awareness and the implementation of the best sustainability practices.

Thus, we have developed an environmental commitment with our sustainability partners where we intend to meet targets related to various criteria such as energy efficiency, water efficiency, waste and social issues.

The fulfillment of the goals through the actions described in this Sustainability Letter will result in the continuous improvement of our environmental performance.

Energia

Para uma redução dos impactos ambientais associados à produção e consumo de energia fóssil, foram instalados 32 painéis fotovoltaicos que serão responsáveis pelo suprimento das necessidades energéticas de 9 das 15 casas do nosso Turismo de Aldeia e ainda 15 colectores solares térmicos que garantem o aquecimento das águas. A restante energia proveniente da rede é fornecida pela EDP que garante no mínimo 50% de energia produzida a partir de fontes renováveis.

As lâmpadas instaladas são de tecnologia LED e os equipamentos utilizados apresentam eficiência energética de classe A.

Em todas as casas estão instalados sistemas de desligamento automático das luzes e sistema de AC e aquecimento através de cartão centralizado.

Adicionalmente, foi instalada sinalética como forma de sensibilização dos nossos hóspedes ao uso eficiente de energia.



In order to reduce the environmental impacts associated with the production and consumption of fossil energy, 32 photovoltaic panels were installed and will be responsible for supplying the energy needs of 9 out of 15 houses in our Village Tourism and 15 thermal solar collectors that guarantee water heating . The remaining energy comes from the grid and is supplied by EDP, which guarantees at least 50% of energy produced from renewable sources.

The installed lamps are LED technology and the equipment used has class A energy efficiency.

All houses are equipped with a centralized card system that automatically turns off the lights and the AC and heating systems.

Additionally, signage was installed to make our guests aware of the efficient use of energy..

Água

As torneiras e chuveiros instalados em todas as unidades do alojamento estão equipados com válvulas redutoras de caudal.

As sanitas instaladas apresentam reservatórios com descarga acionada por botão duplo que permitem um uso racionalizado da água.

Para uma maior poupança de água, a mudança de lençóis e toalhas é realizada 1 e 2 vezes por semana, respectivamente, excepto aquando da solicitação do hóspede para uma mudança mais frequente.

Adicionalmente, foi instalada sinalética como forma de sensibilização dos nossos hóspedes ao uso eficiente da água.



Water

Faucets and showers installed in all housing units are equipped with flow reducing valves.

The installed toilets have double-button-operated flush tanks that allow a rational use of water.

For greater water savings, the change of sheets and towels is performed once and twice a week, respectively, except when requested by the guest for a more frequent change.

Additionally, signage was installed to make our guests aware of the efficient use of water.

Resíduos

Para reduzir a produção de resíduos, são utilizados produtos cujas embalagens são reutilizáveis, tais como dispensadores fixos com doseadores de produtos de higiene (gel de banho, champô, etc). Artigos de higiene complementares (toucas de banho, escovas de dentes, etc) são disponibilizados apenas mediante solicitação dos hóspedes.

No serviço de pequeno-almoço, são preferencialmente utilizadas embalagens ou recipientes reutilizáveis. A aplicação utilizada para fazer o pedido de pequeno-almoço permite reduzir o desperdício de alimentos.

Em todas as unidades, é realizada a separação de resíduos e a recolha de óleos alimentares para posterior envio para reciclagem.



Waste

To reduce the production of waste, we use products with reusable packaging such as fixed dispensers with hygiene products (shower gel, shampoo, etc.). Complementary toiletries (bathing caps, toothbrushes, etc.) are only available upon guest request.

In the breakfast service, reusable packaging or containers are preferably used. The appl used to order breakfast allows the reduction of food waste.

In all units, waste is separated and cooking oil is collected for later sending for recycling.

Transportes

No website do Turismo de Aldeia de São Brás do Regedouro, é possível ficar a conhecer meios alternativos de transportes para chegar à nossa aldeia.

Oferecemos a possibilidade de aluguer de bicicletas para que possa percorrer a envolvente de São Brás do Regedouro de forma mais ecológica.

No nosso directório estão ainda disponíveis todos os pontos de interesse turístico da região assim como restaurantes e atividades.



Transportation

On the website of Turismo de Aldeia de São Brás do Regedouro, it is possible to find out about alternative means of transport to reach our village.

We offer the possibility of renting bicycles so that you can tour the surroundings of São Brás do Regedouro in a more ecological way.

In our directory are also available all the touristic points in the region as well as restaurants and activities.

Desenvolvimento Social e Económico

O orgulho na nossa região, cultura e pessoas motiva-nos a oferecer uma experiência ainda mais autêntica aos nossos hóspedes. Assim, sempre que possível, os produtos alimentares oferecidos aos nossos hóspedes serão adquiridos a produtores locais. Contamos também com a participação de produtores e artesãos locais que contribuiram com vários artigos artesanais dispostos nas casas e no serviço de pequeno-almoço. Comprometemo-nos ainda, mediante a sobra de produtos alimentares, a doá-los à comunidade local.



Social and Economic Development

Pride in our region, culture and people motivates us to offer an even more authentic experience to our guests. So, whenever possible, the food products offered to our guests will be purchased from local producers. We also count on the participation of local producers and artisans who contributed with various handcrafted items displayed in the houses and in the breakfast service.

We are also committed, through the surplus of food products, to donate them to the local community.

Rótulo Ecológico Europeu Ecolabel

Desde o início do nosso projecto que nos comprometemos a implementar as melhores medidas para minimizar os impactes ambientais provenientes da nossa atividade. O conjunto de ações desenvolvidas até ao momento foram alvo de consideração e estão a ser analisadas para a conquista do Rótulo Ecológico Europeu Ecolabel. Este rótulo é a garantia de que desenvolvemos os nossos serviços considerando sempre o respeito pelo planeta.



European Ecolabel

Since the beginning of our project, we are committed to implement the best measures to minimize the environmental impacts from our activity. The set of actions developed so far were considered and are being analyzed for the conquest of the European Ecolabel. This label is the guarantee that we develop our services always considering respect for the planet.